

DIN ISO 1085

ICS 25.140.30

Einsprüche bis 2018-07-18
Vorgesehen als Ersatz für
DIN ISO 1085:2007-04

Entwurf

**Schraubwerkzeuge –
Schraubenschlüssel mit zwei Schlüsselweiten –
Schlüsselweiten-Paarungen (ISO 1085:2016);
Text Deutsch und Englisch**

Assembly tools for screws and nuts –
Double-ended wrenches –
Size pairing (ISO 1085:2016);
Text in German and English

Outils de manoeuvre pour vis et écrous –
Clés doubles de serrage –
Appariement des ouvertures (ISO 1085:2016);
Texte en allemand et anglais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-05-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fws@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS)

Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort.....	3
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Paarungen	5
Literaturhinweise.....	8

Nationales Vorwort

Die Internationale Norm ISO 1085:2016 „Assembly tools for screws and nuts — Double-ended wrenches — Size pairing“ wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 29/SC 10, „Small tools/Assembly tools for screws and nuts, pliers and nippers“ unter Beteiligung deutscher Fachleute des DIN-Normenausschusses Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im Arbeitsausschuss NA 121-05-01 AA „Schraubwerkzeuge, Fügwerkzeuge“ erarbeitet.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text gelten gleichermaßen auch für den englischen ISO-Text.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 272 siehe DIN ISO 272

ISO 691 siehe DIN ISO 691

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 1085:2007-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Anwendungsbereich Referenznummern entsprechend ISO 1703 aufgenommen;
- b) Schlüsselweiten in Tabelle 1 überarbeitet und Schlüsselweiten aufgenommen, die nicht in ISO 272 aufgeführt sind.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 272, *Mechanische Verbindungselemente — Schlüsselweiten für Sechskantschrauben und -mutter*

DIN ISO 691, *Schraubwerkzeuge — Schlüsselweiten-Toleranzen für Schrauben- und Steckschlüssel*

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Themen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Das verantwortliche Komitee für dieses Dokument ist ISO/TC 29, *Small tools*, Unterkomitee SC 10, *Assembly tools for screws and nuts, pliers and nippers*.

Diese vierte Ausgabe ersetzt die dritte Ausgabe (ISO 1085:1999), die technisch, mit den folgenden Änderungen überarbeitet wurde:

- a) zusätzlich die Referenznummern, entsprechend der ISO 1703, im Anwendungsbereich aufgenommen;
- b) Überarbeitung der Schlüsselweiten in Tabelle 1, mit Aufnahme von Schlüsselweiten, die nicht in ISO 272 aufgeführt sind.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Schlüsselweiten-Paarungen für Schraubenschlüssel mit zwei Schlüsselweiten fest.

ANMERKUNG Die in diesem Dokument behandelten Schraubenschlüssel sind in ISO 1703:2005 unter den Referenznummern 1 1 01 02 0, 1 1 02 03 0, 1 1 02 04 0, 1 1 02 05 0, 1 1 02 06 0, 1 1 02 08 0 beschrieben.

2 Normative Verweisungen

Dieses Dokument enthält keine normativen Verweisungen.

3 Begriffe

Es werden keine Begriffe in diesem Dokument angegeben.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: unter <http://www.iso.org/obp>

4 Paarungen

Bild 1 enthält Bezeichnungsbeispiele zu s_1 und s_2 ; Tabelle 1 enthält die Paarungen.

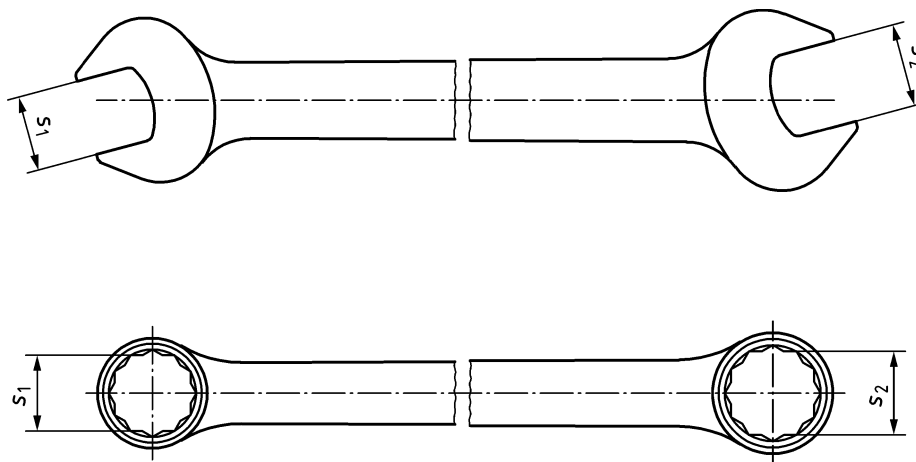


Bild 1 — Doppelmaulschlüssel/Doppelringschlüssel